

**Martell's Brandies**  
are known and asked for  
all over the World.  
Sole Agents,  
**H. Price & Co.,**  
11 Queen's Rd., Central.  
458

# The China Mail

ESTABLISHED 1846.

**Joseph Gillott's PENS**  
Of Highest Quality & Finest Grains  
Durable, and Dependable  
GILBERT  
The only Award (1889-1900)

No. 12,874

HONGKONG, SATURDAY, JULY 2, 1904.

日九十月五年辰甲

PRICE, \$8.00 Per Month.

## CHAMPAGNE

**I. BEAUCARNE**  
**EPERNAY.**

CARTE BLANCHE. EXTRA DRY.  
\$30 per Case  
EXCEPTIONAL VALUE.

**MACWEEN, FRICKEL & CO.,**  
3, DUNDAS STREET,  
Hongkong, June 23, 1904. 2547

Wanted.

WANTED

BEDROOM, FURNISHED, Modern  
and, or, Room on Road, for  
Apply to  
Care of "China Mail"  
Hongkong, June 10, 1904. 1091

WANTED.

A DAILY GOVERNMENT, to Teach Two  
Children. Apply by letter to  
Miss DENTON,  
Hongkong, June 4, 1904. 1295

Intimations



GOVERNMENT NOTIFICATION

THE following Notice is published  
By Command,  
A. M. THOMSON,  
Colonial Secretary.

NOTICE

A MEETING of HIS MAJESTY'S  
JUSTICES of the PEACE will be  
held in the JUSTICES' ROOM, at the  
Magistrate's Office, at 2.15 p.m., on TUESDAY,  
the 12th July, 1904, for the purpose of  
considering the following application:—  
From one FRED NOLTE for the transfer  
of his Adjunct Licence to sell and retail  
intoxicating Liquor on the premises situated  
at No. 2, Wyndham Street, under the Sign of  
"The Hotel America" to one LEWIS  
F. THORN.

H. H. J. GOMPERTZ,  
Magistrate,  
Hongkong, June 27, 1904. 1198

## MACAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE.

THE Round Trip from HONGKONG to  
MACAO, thence to CANTON and  
back to HONGKONG, will be found in-  
teresting and enjoyable.

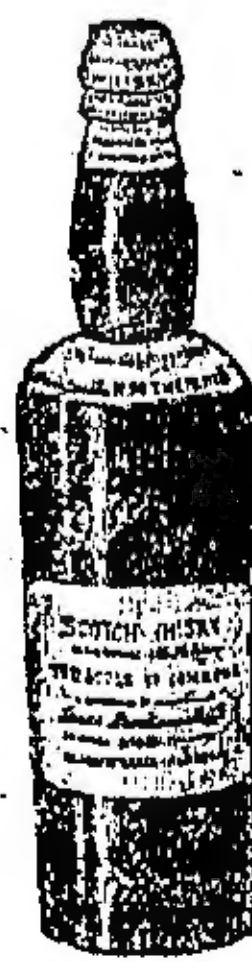
WM. FARMER,  
Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 482

A RAMBLE THROUGH SOUTHERN  
FORMOSA:  
By G. TAYLOR, I. M. Customs.  
With Woodcuts  
[Reprinted from the China Review.]  
One of the Best Sketches of Formosa Life  
yet written.

Price ... .. \$1.00.  
"CHINA MAIL" Office, 5 Wyndham Street,  
Hongkong.

**THE POPULAR**  
**SCOTCH**  
**IS**  
**"BLACK & WHITE"**



**JAMES BUCHANAN & CO.**  
SCOTCH WHISKY DISTILLERS.  
By Appointment to  
**H. M. THE KING**  
and  
**HER MAJESTY THE PRINCE OF WALES**  
Supplied at all the leading Clubs and  
Hotels, and to be obtained from **LANE,  
CRAWFORD & CO.,** Queen's Road  
Central.

## W. S. BAILEY & CO.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS,  
BOILERMAKERS, BRASS & IRON FOUNDERS.

REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.

COAST-AND RIVER STEAMERS, WATER BOATS,  
LIGHTERS, TUGS AND FAST STEAM LAUNCHES.

WORKS: KOWLOON BAY.

OFFICES AND SALES ROOMS: 20, CONNAUGHT ROAD.

PUMPS, PAINTING, GENERAL STORES AND  
ENGINEERS' TOOLS OF EVERY DESCRIPTION.

## HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND  
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA  
NAVIGATION COMPANY, LTD.

### Hongkong-Canton Line.

s.s. HONAM, 2,363 tons, Captain R. D. Thomas.  
s.s. POWAN, 2,338 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.  
s.s. FATSHAN, 2,380 tons, Captain W. A. Valentine.  
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.  
s.s. KINSHAN, 2,880 tons, Captain J. J. Lousina.

Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), 5.30 p.m.  
and 9 p.m. (Saturday Excepted).

Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., 2.30 p.m. and 5.30 p.m.  
(Sunday excepted).

These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the  
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

### Hongkong-Macao Line.

s.s. HEUNGSHAN, 1,998 tons, Captain H. D. Jones.  
Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer  
Months the time of leaving fluctuates to suit the tide at Macao. For further  
particulars, see special time table.

Departures on Sundays at Noon.

Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

### Canton-Macao Line.

s.s. LUNGSHAN, 219 tons, Captain T. Hamlin.  
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at  
about 7.30 a.m., and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday  
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-  
GATION COMPANY, LTD., AND THE INDIA-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

### Canton-Wuchow Line.

s.s. SAINAM, 588 tons, Captain J. Wilcox.  
s.s. NANNING, 588 tons, Captain C. Burdett.  
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday  
and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days  
at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior  
Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.

Further particulars may be obtained at the Office of the—

HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LD.

18 Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.

Or of BUTTERFIELD AND SWIRE,  
Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

**WILLIAM MACLEOD, D.D.S.,**  
DENTIST.  
11 & 12, BRADFORD ADELADE, 3  
Hongkong, September 22, 1903. 1768

**DR NEWELL WILSON,**

**DR WILLIAM DANIEL,**

**DENTISTS.**

LATEST AMERICAN METHODS.

REASONABLE FEE.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.

Office hours 9 a.m. to 1 p.m. and 2 to 5 p.m.

31 QUEEN'S ROAD CENTRAL  
(First Floor, WATKINS BUILDING)  
Hongkong, February 18, 1904. 2208

**S. I. ENTING,**  
Surgeon Dentist,  
No. 14, D'ARQUER STREET.

TERMS VERY MODERATE.

Consultation Free.

Hongkong, April 24, 1900. 628

## A perfect food

is Bovril—it nourishes,  
stimulates and reinvigor-  
ates. Bovril is of great  
value for all to whom  
strength and endurance  
are a vital necessity. Its  
regular use is a permanent  
protection against the  
dangers of colds, chills  
and diseases.



To be obtained at all Grocers, Undertakers,  
Horners, &c., throughout Hongkong, China  
and Japan.

**CHIEE WING & CO.,**  
28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST)  
HONGKONG.

DEALER IN

IRON WARE, &c.

STEEL GRIDDERS and TEES.

CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.

Suitable for

SHIPS, ENGINEERS and HOUSE BUILDERS.

Hongkong, May 29, 1900. 1237

## PURE LINSEED OIL

Awarded Bronze Medal at the Paris  
Exhibition, 1900.

Gold Medal at the Indian Industrial  
Exhibition 1898, 1900 & 1901.

MANUFACTURED BY

**THE GOURPORE CO., LD.,**

CALCUTTA.

Contractors to the Military and  
Public Works Departments,  
State Railways, and all  
large Consumers  
throughout India, the East,  
and the Colonies.

**W. R. LOXLEY & CO.,**  
Sole Agents,  
Hongkong.

Cable Address: "Loxley," Hongkong.

Hongkong, July 23, 1903. 1519

## KING EDWARD

**HOTEL.**

A HIGH-CLASS PRIVATE

HOTEL.

Ladies' Afternoon Tea Rooms.

Private Bar and Billiard Rooms.

Hot and Cold Water throughout.

Electrically Lighted.

Electric Fans (if required).

Electric Passenger Elevator to each Floor.

Table d'Hôte at Separate Tables.

For terms, &c., apply to the

MANAGER.  
Hongkong, June 10, 1902. 123

## BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED.

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

Bell's Asbestos 'Dagger,' 'Demon,' and other well known packings for Piston  
Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packings, Jointing Material, As-  
bestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and  
Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gauge Glasses, Packing  
rings of Asbestos, Rubber and Woodite.

Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc.  
(only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition repay expense of  
covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for Covering Boilers, etc.

Bell's Asbestos Special Engine Oil—unsurpassed for Marine Engines. A large  
Stock of Engine and Cylinder Oils always in hand.

Bell's Asbestoline—a Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb. is equal to from 2  
to 4 gallons of oil.

Bell's Boiler Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—  
does not injure the plates.

Asbestos Packed Cocks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Gauges and  
other engineers' requisites always in stock. Lists and Prices on application.

**BRADLEY & CO., Managers,**  
Hongkong.

Office, 6 Des Voeux Road,  
opposite King Edward Hotel Entrance.

## CARLTON HOUSE.

10, ICE HOUSE LANE.

FIRST-CLASS PRIVATE HOTEL.

COOL ROOMS. ELEGANTLY FURNISHED.

COMFORTS OF RESIDENTS AND CUISINE A SPECIALITY.

For Terms, apply to

**B. F. HOWARD, Lessee and Manager.**

Hongkong, July 2, 1904. 1228

**MEE CHEUNG,**

HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER.

Developing and Printing for Amateurs.

ESTABLISHING A SPECIAL FEATURE.

BRANCH Hongkong Hotel Corridor.

1587

**THE NATIONAL BANK OF CHINA**

LIMITED.

NOTICE.

THE CERTIFICATES for 50 Shares in  
the above Company numbered 48326  
to 48375 inclusive standing in the Register  
of Shareholders in the name of MA MAI SUK  
of Shanghai having been lost, NOTICE IS  
HEREBY GIVEN THAT DUPLICATE  
CERTIFICATES for the said Fifty Shares  
will be issued at the expiration of One  
Calendar Month from the Date of this  
Notice and that the ORIGINAL CERTIFICATES  
will, unless produced within that period, be  
thereafter held by this Company as null  
and void.

**G. W. F. PAYFAIR,**  
Chief Manager.

Hongkong, June 24, 1904. 1177

**HONGKONG HIGH-LEVEL TRAM**

**WAYS COMPANY, LIMITED**

TIME TABLE.

WEER DAYS.

7.50 a.m. to 8.45 a.m. Every 15 minutes.

8.00 a.m. to 8.30 a.m. Every 15 minutes.

8.30 a.m. to 9.30 a.m. Every 15 minutes.

9.30 a.m. to 11.00 a.m. Every 15 minutes.

11.30 a.m. to 12.45 p.m. Every 15 minutes.

12.45 p.m. to 1.15 p.m. Every 15 minutes.

1.15 p.m. to 1.45 p.m. Every 15 minutes.

1.45 p.m. to 2.15 p.m. Every 15 minutes.

2.15 p.m. to 3.00 p.m. Every 15 minutes.

3.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 15 minutes.

5.00 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.

8.45 p.m. and 9 p.m. 9.45 p.m. to 11.15  
p.m. every half hour.

SUNDAYS.

8.00 a.m. to 9.00 a.m. Every 15 minutes.

9.00 a.m. to 9.30 a.m. Every 15 minutes.

9.30 a.m. to 10.30 a.m. Every 15 minutes.

10.30 a.m. to 11.00 a.m. Every 15 minutes.

11.00 a.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.

1.00 p.m. to 5.00 p.m. Every 15 minutes.

5.00 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.

6.00 p.m. to 7.00 p.m. Every 15 minutes.

7.00 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.

NIGHT CARS as on Week Days.

SATURDAYS.

Extra cars at 11.30 and 11.45 p.m.

SPECIAL CARS by Arrangement at the  
Company's Office, ALEXANDRA BUILDINGS,  
Des Voeux Road Central.

**JOHN D. HUMPHREYS & SON,**  
General Managers.

Hongkong, June 28, 1904. 1041

TO LEE

OFFICES in No. 18, DES VOEUX  
ROAD CENTRAL.

No. 1, CLIFTON GARDENS.

No. 1, RYTON TERRACE, in FLATS.

No. 4, RYTON TERRACE.

No. 17, WONG NEI CHONG ROAD, facing  
Race Course.

FLATS in MORETON TERRACE, facing the  
Polo Ground.

OFFICES, in Course of Erection, Con-  
naught Road (near Blake Pier).

GODOWNS PRATA EAST.

Apply to

**THE HONGKONG LAND INVEST-**

**MENT & AGENCY CO., LTD.**

Hongkong, June 28, 1904. 1212

**THE**

**HONGKONG**

**DOCKS.**

A Record of the Founding  
and Development of the  
Hongkong and Whampoa  
Dock Co., Limited.

Reprinted from the "CHINA MAIL".

Price ..... Fifty Cents.

To be had at the "China Mail" Office,  
5 Wyndham Street.

## GREEN ISLAND CEMENT CO., Portland Cement.

In casks of 375 lbs net, \$1.75 per cask, ex Factory.

In bags of 250 lbs net, \$2.85 per bag, ex Factory.

FACTORIES—HONGKONG AND MACAO

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed  
Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.

For further particulars, apply to

**Shewan, Tomes & Co.,**

GENERAL MANAGERS.

MAC LAREN'S

**CANADIAN CHEESE**

In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from

**LANE, CRAWFORD & CO.,**

SOLE AGENTS.

Hongkong, May 6, 1903. 109

## FAIRALL & CO.,

GENERAL DRAPERS,

MILLINERS and DRESSMAKERS,

ARE NOW MAKING—

MUSLIN FROCKS from \$30.

LINEN COSTUMES from \$30.

LINEN CRASH GOWNS from \$28.

NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED.

Hongkong, June 10, 1904. 109

THE

**HONGKONG HOTEL**

REPLETE WITH EVERY LUXURY.

ELECTRIC LIGHT AND FANS.

LARGE AND AIRY RECEPTION ROOMS.

READING AND PRIVATE BILLIARD ROOMS.

EUROPEAN CHEF.

2196

**CONNAUGHT HOUSE HOTEL**

QUEEN'S ROAD CENTRAL.

A FIRST CLASS HOTEL, SITUATED NEAR THE BANK AND PRINCIPAL  
OFFICES.—EXCELLENT CUISINE AND WINES.

Large and lofty Rooms Elegantly Furnished. Hydraulic Elevator.

Hot and Cold Water throughout. Special Rates for Tourists.

Launch Service for Guests.

For Terms, apply

THE MANAGER.

2196

THE

**VICTORIA DISPENSARY.**

PRICKLY HEAT LOTION.

THE ONLY EFFECTUAL REMEDY FOR ALLEVIATING THE IRRITATION.

**DAKIN'S SINGLE SEIDLITZ.**

A MOST AGREEABLE AND EFFECTIVE PURGATIVE PREPARATION.

**CAMPENOL.**



## LATE TELEGRAMS



HONGKONG SHARE MARKET.

In their weekly share report, dated 1st July, Messrs Benjamin, Kelly and Potts state:—

The market continues firm and there has been a general tendency during the week to buy the leading stocks and prices in some cases have hardened.

Banks.—Hongkong and Shanghai Banks have ruled steady and have again been dealt in at 9000. The London quotation has advanced to £67 10/-. Nationals are still in demand at 338.

Marine Insurance.—Unions are unchanged at 845. China Traders have found buyers at 864 and further transactions are reported in North China at 825. Yangtze and Cantons are quiet at quotations.

Fire Insurance.—Hongkong Firms continue firm at 3210 and China Firms are in request at 337.

Shipping.—Hongkong, Canton and Macao Steamboats have weakened and are offering at 2204. Indo-China have been placed at 8118 and 8117 and close steadily.

China and Manilla have been placed at 835. Star Traders have buyers at 834 and 824 for the old and new shares respectively. Shell Transport have been taken off the market at 24 1/2 to 26 and close with buyers at 25 1/2. In Shanghai Firms, business has been done at 48 and 47 1/2 for the ordinary, and at 47 and 46 1/2 for the preference shares, closing with sellers at the lower figures.

Refineries.—China Sugars at 8 sales at 814 and 814 1/2 are wanted at 813 1/2. Further sales of Pure Sugars are reported in Shanghai at 814.

Mineral.—Bauxite is firmer and can be placed at 87 after sales at 84. Chinese Engineering are quiet at 84.

Docks, Wharves and Galeries.—Hongkong and Whampoa Docks have improved and have changed hands at 2515 and 2514 at which latter rate there are further buyers. Farman has also strengthened their position, and sales are reported at 74 1/2 and 74 1/4, closing with an inquiry. The 158 Kowloon Wharves have advanced to 1112 and are wanted at the rate. Hongkong Wharves have further weakened to 1471 but share are in demand at this price.

Lands, Hotels and Buildings.—Hongkong Lands have again been disposed of at 8158. Kowloon Lands continue in demand at 837, while West Point is steady at 860.

Shanghai Lands have further appreciated in value and sales at 115 have been effected. Hongkong Hotels have dropped to 1336. Hongkong's Estate have again been bought at 8124.

Cotton Mills.—No change to report. Cotton Companies.—Sumatra have been sold at the improved rate of 72 1/2.

Miscellaneous.—Green Island (Cement) are in request at 8234. China Domes can be placed at 810. S. S. Watsons have buyers at 813. China Providents have changed hands at 813 1/2 and 814 and can now be placed at 814 1/2. Dairy Farms have further advanced and are quiet at 809. China Light and Power have changed hands at 809. H. H. and Holtz have sold in the North at 809. Bank to have enquiries at 715 255.

A SAFE REMEDY FOR ALL SKIN AND BLOOD DISEASES

If you suffer from any disease due to an impure state of the blood, such as Eczema, Scabies, you should test the value of Clarke's Blood Mixture, the world-famous Blood Purifier and Restorer. This medicine has 40 years' reputation, and is today more popular than ever, the reason of this being undoubtedly because this wonderful remedy does what it professes to do—IT CURES SKIN AND BLOOD DISEASES PERMANENTLY.

Clarke's Blood Mixture

IS THE FINEST BLOOD PURIFIER EVER DISCOVERED.

It is warranted to cleanse the blood from all impurities, from whatever cause arising. For

SCORFULA. BAD LEGS. SOREY. BLOTCHES. BOZEMA. SPOTS. BLOOD POISON. BLACKHEADS. ULCERS. PIMPLES, and SKIN & BLOOD DISEASES. SORES OF ALL KINDS.

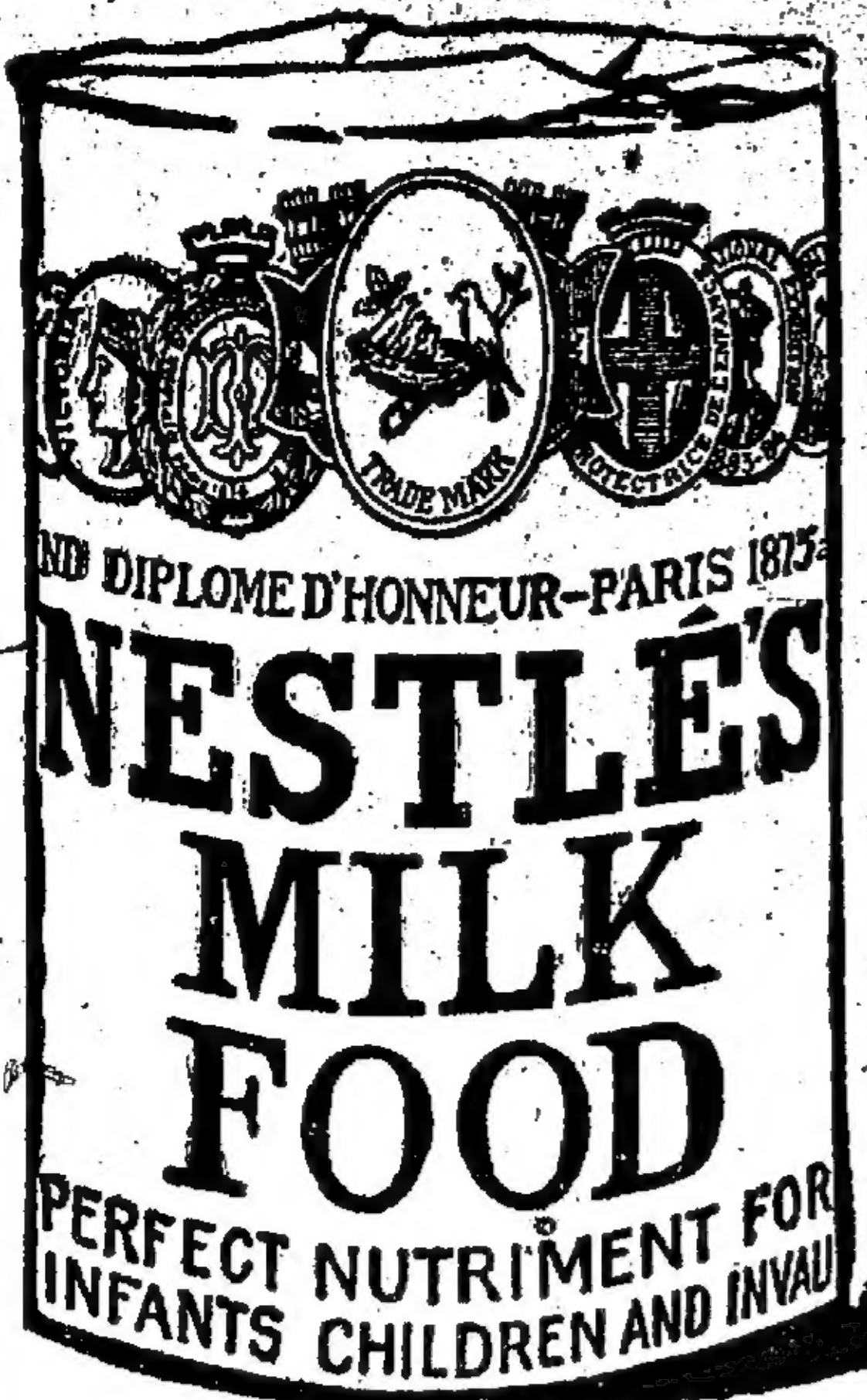
It is a safe and Permanent Remedy. It is the only real specific for Gout and Rheumatic Pains, for it removes the cause from the blood and bones. NOTE. This mixture is pleasant to the taste and WARRANTED PURE FROM ANYTHING INJURIOUS TO THE MOST DELICATE CONSTITUTIONS of either sex, from infancy to old age, and the Proprietors solicit sufferers to give it a trial to test its value. Thousands of wonderful cures have been effected by it.

TRIED MANY THINGS WITHOUT BENEFIT UNTIL I TOOK CLARKE'S BLOOD MIXTURE. Mr. F. E. Lewis, 48, Bridge Street Row, Chester, writes:—Just a line in favor of "Clarke's Blood Mixture." I had eczema for seven months, and tried many things without benefit until I took your remedy. After the eighth bottle I was quite well again. Please accept this letter as a token of gratitude to your wonderful "Clarke's Blood Mixture."—June 18, 1903.

EXPERIENCES IN THE BLOOD.—We have seen notes of letters from all sorts and conditions of people, in which the writers acknowledge the benefit they have received from Clarke's Blood Mixture, which as a curative agent cannot be too highly estimated, since it cleanses and clears the blood from all impurities, and restores it to its normal condition. This is a good testimonial from the Family Doctor, the people's physician, which will go far to convince us that it is certainly the finest blood purifier that science and skill have brought to light, and we can with the utmost confidence recommend it to our subscribers and public generally.

Sold by all Chemists and Patent Medicine Vendors throughout the World.

Ask for CLARKE'S BLOOD MIXTURE and beware of cheap imitations and substitutes.



JALINE FOR THE DISINFECTING OF DRAINS, WATER CLOSETS, LAVATORIES, FLOORS, WALLS, GUTTERS, Etc. It is the most Recommended and Cheapest

DISINFECTING FLUID FOR GENERAL HOUSEHOLD USE. A LOTION OF 2 PER CENT. IS SUFFICIENT.

Recommended by Sanitary Authorities. Available in One Gallon Tins or in Cases of about 40 Gallons.

PRICE OF APPLICATION.

LUTGENS EINSTIMANN & CO., SOLE AGENTS. 14, DES VERTS ROAD, HONGKONG.

Hongkong, April 9, 1904. 655.

COAL DEPARTMENT.

MARUNO-UCHI, TOKIO.

CABLE ADDRESS: 'IWASAKI' which applies to all Branch Offices and Hongkong and Shanghai Agencies.

ALL AEC 5th EDITION, WESTERN UNION CODES USED.

ALL LETTERS ADDRESSED MANAGER, MITSU BISHI CO., WITH NAME OF PLACE UNDER.

BRANCH OFFICES. NAGASAKI, MOJI, KOBE, KARATSU AND HANKOW.

AGENCIES. SHANGHAI: H. J. H. TRIPP. HONGKONG: H. U. JEFFRIES.

MANILA: COMPANIA MARITIMA. YOKOHAMA: M. ASADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Foreign Navies; the Imperial Armies; the Imperial Railways; Sanyo, Kure and the other Principal Railways; Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers.

EXPORTERS OF COAL to Hongkong, Shanghai, Hankow, Singapore, Manila, North China, Korea, Japan, America, Yameda Collieries, and also Hojo Colliery, which will be ready to produce on a large scale the best Buzen Coal from 1905.

Sole Agents for Kigyo, Komatsu (Tagawa) and Matsushima Coals.

The Head and Branch Offices and the Agencies of the Company will receive any order for Coals produced from the above Collieries.

Coal sold in 1903 by the Company amounted to 1,210,000 tons.

TAKASHIMA COAL.

New and additional shafts at the Takashima Colliery have been completed and this well-known best and most economical steam Coal in the East is now produced in abundance and can be supplied in any quantity.

Hongkong, April 25, 1904. 777.

THE REVENUE OF CHINA.

A SERIES OF ARTICLES. Reviewed from 'The China Mail' WITH AN APPENDIX.

To be had at the OFFICE OF THIS PAPER, Messrs. KILBY & WATSON, Ltd., And Messrs. W. BARNES & CO.

Price, 30 Cents.

NOTICE TO MARINERS. No. 107 (SPECIAL). CHINA SEA. SHANGHAI DISTRICT.

SOUTH CHANNEL ENTRANCE TO THE YANGTZE.

Intended change in the position of the One-Eighth Fairway Bell Buoy.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in consequence of Changes having taken place in the Entrance to the South Channel, the GAS-LIGHTED FAIRWAY BELL BUOY will be shifted 11 miles South of its present position on or about the 15th July next.

From the Buoy, the Tongsha Lightship will then bear N. 48 W.

Further information can be obtained at the Coast Inspector's Office.

All Bearings given are Magnetic. T. J. ELDRIDGE, Deputy Coast Inspector.

Imperial Maritime Customs, Coast Inspector's Office, Shanghai, June 25, 1904. 1216

THE HONGKONG ELECTRIC CO., LIMITED.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the FIFTIETH ORDINARY YEARLY MEETING OF THE SHAREHOLDERS will be held at the COMPANY'S OFFICES, No. 4, Queen's Buildings, on SATURDAY, the 16th July, at 12.30 P.M.

for the purpose of presenting the Report of the Directors, together with a Statement of Accounts to 30th April, 1904, and electing Directors and Auditors.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 2nd to the 15th July, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors, GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, June 30, 1904. 1199

THE PUNJON MINING COMPANY, LIMITED.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an EXTRAORDINARY GENERAL MEETING of the Punjon Mining Company, Limited, will be held at the REGISTERED OFFICES of the Company, No. 13, Beaconsfield Arcade, Victoria, in the Colony of Hongkong, on TUESDAY, the 12th day of JULY, 1904, at 11 A.M.

for the purpose of considering and if thought fit, passing the subjoined Special Resolutions.

1. That it is desirable to reconstitute the Company, and accordingly that the Company be wound up voluntarily and that ARTHUR RYLANDS LOW be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of winding up.

2. That the said Liquidator be and he is hereby authorized to consent to the registration of a New Company, to be called THE NORTH PUNJON MINING COMPANY, LIMITED, with a Memorandum and Articles of Association, which have already been prepared with the privity and approval of the Directors of this Company.

3. That the Draft Agreement submitted to this Meeting and expressed to be made between this Company of the first part and its Liquidator of the second part and the New Company of the third part to and the same is hereby approved, and the said Liquidator be and he is hereby authorized, pursuant to Section 119 of the Companies Ordinance 1883, to enter into an agreement with such New Company when incorporated in the terms of the said draft, and to carry the same into effect with such (if any) modifications as he thinks expedient.

Dated the 31st day of June, 1904.

By Order, A. B. LOWE, Acting Secretary.

No Toilet Requisites are Complete without these Soaps.

PLANTOL FLORAL BOUQUET SOAP. GUARANTEED made from Fruits and Flowers and to contain no animal fat. It is most Softening and Refreshing to the delicate skin.

STAR LIGHT SOAP. Pure and economical, agreeable, highly Perfumed and a perfect Toilet and Nursery Soap; and also CANAL GREASE and Tallow Soap.

NOW ON SHOW. H. RUTTON, No. 4, D'Almeida Street.

26 to 28, Elgin Road, Kowloon. Hongkong, June 8, 1904. 1080

THE KOWLOON HOTEL, KOWLOON.

A High-class Tourist's Hotel under American Management. First-class Outfit. Beautiful Garden.

MODERATE CHARGES. J. W. OSBURN, Proprietor and Manager.

Hongkong, January 20, 1904. 128

Used in the

IMPERIAL

AND ROYAL

FAMILIES.

RECOMMENDED BY THE

Medical Faculty

THROUGHOUT THE WORLD.

To be had from all Respectable

Chemists and Dealers.

A. S. WATSON & CO., LIMITED.

ISSUE OF 30,000 NEW SHARES OF \$10 EACH.

PURSUANT to Resolution the General Managers of A. S. Watson & Co., Limited, hereby invite Applications from the Shareholders of the Company for the issue of 30,000 New Shares of \$10 each at a Premium of 10 per cent. or \$11 a Share.

Each Registered Shareholder on the 25th day of September, 1904, applying for the New Issue will be entitled to one share for every two shares registered in his name.

Shares not applied for by those entitled to apply will be dealt with by the General Managers in accordance with Article 46 of the Company's Articles of Association.

Applications for Shares in the New Issue will be received by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong from the 25th September, 1904, to the 30th September, 1904, both days inclusive, and the whole amount of \$11 per Share will be payable on application.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 28th September, 1904, to the 8th October, 1904, both days inclusive.

The present paid-up Capital of the Company is \$800,000, divided into 80,000 Shares of \$10 each, and the New Issue is required to increase the Capital of the Company to \$900,000 divided into 90,000 Shares of \$10 each.

The whole of the premium received from the New Issue will be placed to the Credit of the Permanent Reserve Fund.

The New Issue will rank for Dividend for the three months ending 31st December, 1904, payable in May, 1905.

Forms of application for the New Issue can be obtained at the Company's Offices in Alexander Buildings, or at the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong, Shanghai, and London.

JOHN D. HUMPHREYS & SON, General Managers.

Hongkong, June 22, 1904. 1159

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

APPLICATION has been made to the General Managers of this Company to issue to the RUSSO-CHINESE BANK of Hongkong Duplicate Certificates for two hundred Shares in the above Company or other Certificates in lieu thereof upon the Statement that the Original Certificates viz:—

Script No. 69..... Nos. 17826/17850=25 Shares in the name of George Hut-ton Potts.

Script No. 379..... Nos. 36389/36429=50 Shares in the name of Catchick Paul Chator.

Script No. 380..... Nos. 36439/36479=50 Shares in the name of Catchick Paul Chator.

Script No. 550..... Nos. 44759/44783=25 Shares in the name of George Hut-ton Potts.

Script No. 873..... Nos. 5451/5475=25 Shares in the name of Solomon Sassoon Benjamin.

300 Shares have been lost or destroyed. Notice is hereby given that if within thirty days from the First June instant no claim or representation in respect of such original Certificates is made to the General Managers they will then proceed to deal with such application for duplicate.

JARDINE, MATHESON & CO., General Managers.

Dated Hongkong, June 11, 1904. 1097

G. FALCONER & Co., WATCH-MAKERS AND JEWELLERS. NEW SELECTIONS OF DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE, HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES. LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES. PINCE-NEZ AND EYE PRESERVES.

FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS, ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.

EASTMAN'S KODAKS AND FILMS. 64, QUEEN'S ROAD.

ENO'S INVALUABLE IN ALL FUNCTIONAL 'FRUIT SALT' OF THE LIVER. DERANGEMENTS

The value of ENO'S 'FRUIT SALT' cannot be told. Its success in Europe, Asia, Africa, America, Australia, and New Zealand proves it. THERE IS NO DOUBT THAT where it has been taken in the earliest stages of a Disease, it has, in innumerable instances, PREVENTED what would otherwise have been A SERIOUS ILLNESS.

CAUTION.—See Capsule marks have 'FRUIT SALT' Without it you have a WORTHLESS IMITATION.

Prepared only by J. C. ENO, Ltd., 'FRUIT SALT' WORKS, LONDON, ENGLAND, by J. C. ENO'S Patent.

Sold by Chemists, &c., everywhere.

The Physician's Care for Gout, Rheumatic Gout and Gravel.

Best and most Painless Medicine for Indigestion, Chills, Delicate Females and the Sufferers of Pregnancy.

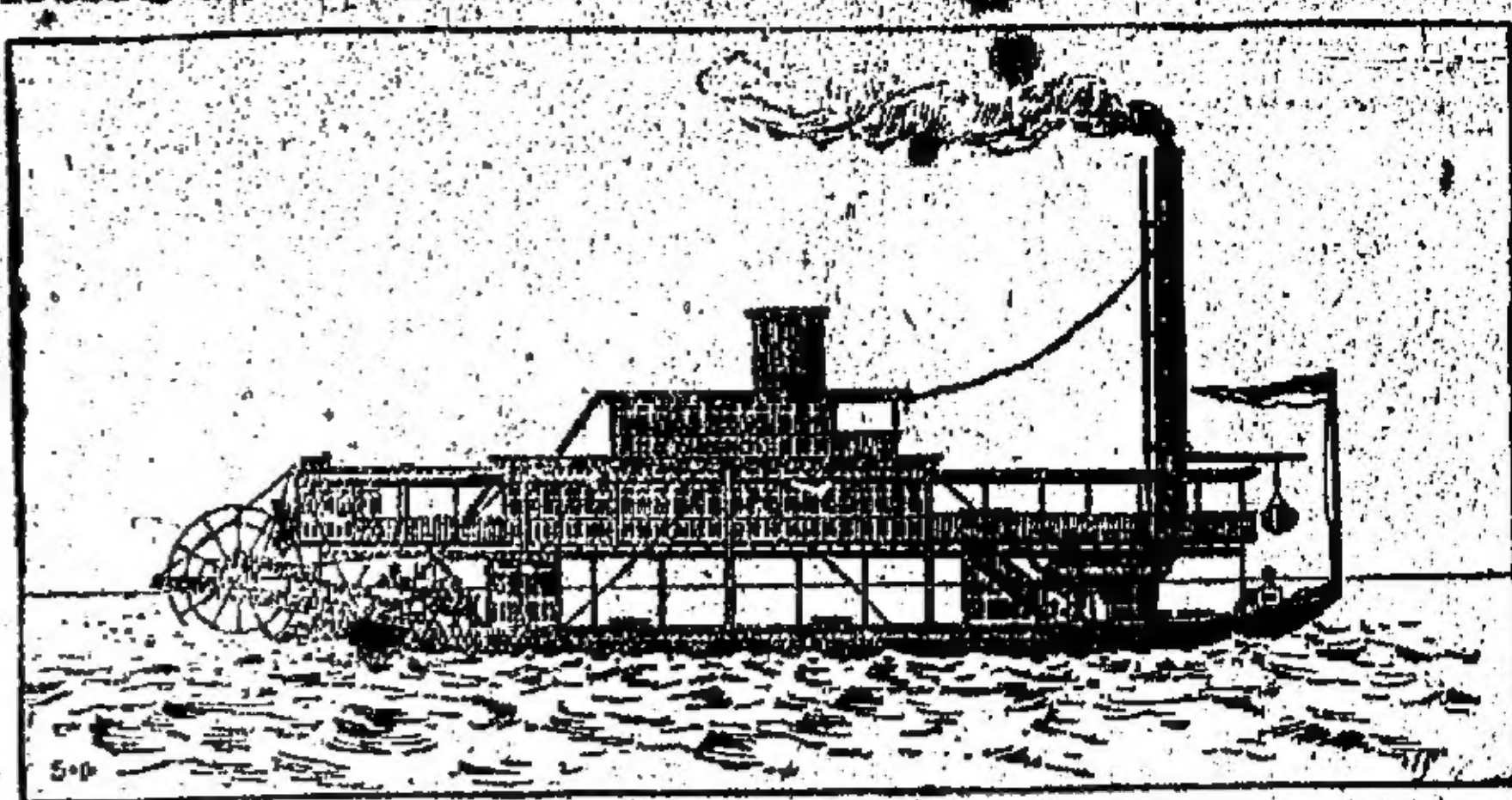
DINNEFORD'S

MAGNESIA

The Universal Remedy for Indigestion, Headache, Nervousness, Biliousness, Acidity, Constipation, &c.

For (large) 3 dozen Bottles. (Special terms to large buyers) or 4 dozen Quarts.

YARROW'S SHALLOW DRAFT STEAMERS.



STERNWHEEL STEAMERS have been found by experience to be the best type of vessel for shallow river navigation under all parts of the world. Vessels on this system are constructed when required, to draw as little as 10 inches. The construction of shallow river vessels propelled on various systems has been made the specialty of Messrs. Yarrow & Co., Ltd.

For particulars apply to YARROW & CO., LTD., Shipbuilders, POPLAR, LONDON.

Agents for LEA & PERRINS'

WORCESTERSHIRE SAUCE.

GROSSE & BLACKWELL'S LTD. By Special Warrant Purveyors to His Majesty The King.

CELEBRATED OILMAN'S STORES.

Dr. J. COLLIS BROWNE'S

CHLORODYNE

(THE ORIGINAL AND ONLY GENUINE.)

COLDS, COUGHS,

ASTHMA, BRONCHITIS.

CHLORODYNE CHLORODYNE CHLORODYNE CHLORODYNE CHLORODYNE

is admitted by the profession to be the most wonderful and valuable remedy ever discovered. is the best remedy known for Coughs, Colds, Consumption, Bronchitis, Asthma. acts like a charm in Diarrhoea, and is the only specific in Cholera, and Dysentery. effectually cuts short all attacks of Epilepsy, Hysteria, Palpitation and Spasms. is the only palliative in Neuralgia, Rheumatism, Gout, Cancer, Toothache, Menstritis, &c.

Always ask for 'Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE', and beware of spurious compounds or imitations. The genuine bears the words 'Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE' on the Government Stamp of each bottle.

Sold in Bottles at 1/1, 2/9, and 4/6 each.

(Overwhelming Medical Testimony accompanies each bottle.)

Sole Manufacturers:—J. T. DAVENPORT, Limited, LONDON.

HOLLOWAY'S OINTMENT. Is an unfailing Cure For Old Wounds, Sores, Piles, Fistulas, Bad Legs, Bad Breasts, AND EVERY FORM OF SKIN DISEASE. Manufactured only at 10, New Oxford Street, London. Sold by all Medicine Dealers.

You Can Get more satisfaction out of an absolutely pure, well-made beverage than any other kind, and that's why RAINIER BEER. holds its old friends. Once you try it, the other kinds are not good enough. A. S. WATSON & Co., Ltd. Sole Agents for Hongkong, China and Manila.



SOLE AGENTS: 'ACHEE', HONGKONG,  
11, QUEEN'S ROAD, 11th FLOOR.

ESTABLISHED 1860.  
**ACHEE & CO**

利 廣

No. 17,  
**QUEEN'S ROAD,**  
HONGKONG.

**Furniture  
Dealers.**

**DRAWING-ROOM,  
DINING-ROOM,  
and BEDROOM  
FURNITURE.**

**ELECTRO-PLATED,  
GLASS and  
CHINA WARES.**

**PASTEUR'S MICROBE-  
PROOF FILTERS,  
ROCHESTER LAMPS,  
WHITE TURKISH  
TOWELS and  
COUNTERPANES.**

**COOKING RANGES,  
KITCHEN UTENSILS,  
and HOUSEHOLD  
REQUISITES.**

**WM. POWELL,  
LIMITED.**

**NEW FURNISHING  
DEPARTMENT  
NEW FURNISHING  
DEPARTMENT  
NEW FURNISHING  
DEPARTMENT  
NEW FURNISHING  
DEPARTMENT**

**New Carpets and Rugs  
New Carpets and Rugs  
New Carpets and Rugs  
New Carpets and Rugs**

**New Beds and Bedding  
New Beds and Bedding  
New Beds and Bedding**

**New Curtain Muslins  
New Curtain Muslins  
New Curtain Muslins  
New Curtain Muslins**

**TAKE THE LIFT TO  
FIRST FLOOR.**

**TAKE THE LIFT TO  
FIRST FLOOR.**

**ALEXANDRA  
BUILDINGS,  
DES VOUX ROAD.**

**THREE PLACED WHISKIES:**  
1st—KING EDWARD VII.  
VERY OLD LIQUEUR  
Gold Label ... ..\$22.00  
2nd—KING EDWARD VII.  
LIQUEUR  
White Label... ..\$16.50  
A Good 3rd:—  
'CLUB' \$15.00  
A Whisky that is perfect with 'TAN-  
SAN' Water.

**SOLE AGENTS:**  
**H. PRICE & CO.,**  
12, Queen's Road Central.

**MEMOS. FOR MONDAY.**  
Amusements.  
p.m.—Performance in Metropole Hotel.  
Miscellaneous.  
Goods per *Socotra* not cleared at 4 p.m.  
on this date subject to rent.

**General Memoranda.**  
TUESDAY, July 5.—  
Goods per *Toulon* unclaimed after this  
date, at Noon will be subject to rent  
and landing charges.

WEDNESDAY, July 6.—  
Goods per *Chusan* not cleared at 4 p.m.  
on this date subject to rent.

THURSDAY, July 7.—  
2.30 p.m.—Auction of Household Fur-  
niture, &c., at Mr. Geo. P. Lammer's  
Sales Rooms.

FRIDAY, July 8.—  
11 a.m.—Auction of Crown Land at the  
Public Works Department's Offices.

SATURDAY, July 9.—  
11 a.m.—Meeting of Panjion Mining Co.,  
Ltd., at Registered Office.  
2.15 p.m.—Meeting of His Majesty's  
Justice of Peace in Justices' Room.

SUNDAY, July 10.—  
12.30 p.m.—Meeting of Shareholders of  
The Hongkong Electric Co., Ltd., in  
the Company's Office.

**CHOLERA MORBUS** has lost its terrors  
in the home where a bottle of Cham-  
berlain's Colic, Cholera and Diarrhoea  
Remedy is kept. It never fails even in the  
most severe and dangerous cases. For sale  
by All Dealers. WATKINS & Co., Ltd.,  
General Agents.

**A. S. WATSON & CO.,  
LIMITED.**  
THE LEADING MANUFACTURERS  
OF  
**AERATED  
WATERS**  
IN THE FAR EAST.

**AERATED WATERS** of our manufac-  
ture, made under constant European  
expert supervision, are sold throughout  
the Far East and are invariably pre-  
ferred on account of their excellence.

**THE MACHINERY** in use embodies  
every improvement up to date.

**ABSOLUTE PURITY** is guaranteed.  
THE BEST MATERIALS only are  
used.

**THE PRICES** are only half those  
charged in England.

**WATERS MANUFACTURED BY**  
US are acknowledged by the leading  
English makers to be equal to those of  
their own production.

**A. S. WATSON & Co., Limited,**  
THE HONGKONG DISPENSARY.

Established A.D. 1841.

**BIRTHS.**  
On the 26th of June, at No. 23, The  
Bund, Shanghai, the wife of WALTER ELLIS,  
of Son.

**DEATHS.**  
On the 28th of June, at the Victoria Nur-  
sing Home, Shanghai, Emma, the beloved  
wife of Ernest L. Allen, Shanghai Muni-  
cipal Council.

On the 26th of June at Shanghai,  
NELLIE, the dearly beloved wife of H. G.  
Mooley Saintry, aged 38 years.

On June 26, 1904, at Soo-chow,  
MARY ISABELLA LAMBERT, relict of the  
late Rev. J. W. Lambuth, D.D., aged 72  
years.

The publication of this issue commenced  
at 4.30 p.m.

**The China Mail.**  
HONGKONG, SATURDAY, JULY 2, 1904.

**EDITORIAL COMMENT.**

Monday, July 4, ranks  
among the Americans  
INDEPENDENCE as the one day during  
the year when they can  
allow their feelings to  
run riot, and when they can give full  
vent to their exultation at being one of  
the free nations of the world. On July  
4th, one hundred and twenty-eight years  
ago (1776), they cast off the painter  
that tied them to Great Britain, and  
formally declared their Independence.

Since that day the advance made by the  
Americans in all lines has been of  
marvellous rapidity. In a century they  
have raised themselves to the level of  
the world's greatest powers. The glow-  
ing tales of fortunes won on the gold  
fields or in the recesses of the immense  
virgin forests that abounded, together  
with the stirring stories of adventure  
in the mining camps and along the  
coast routes, lured to the shores of the  
States vast hordes of adventurous  
spirits from every clime beneath the sun.

Blessed with a rich and fertile country,  
irrigated throughout by vast rivers and  
lakes, and but sparsely populated with  
Europeans, it is not to be wondered at  
that the increase made has been but  
little short of phenomenal. Men of the  
hardy colonial type, by whom Empires  
are made, flocked to the new country,  
and by their efforts laid the nucleus of  
another Anglo-Saxon race. Slowly but  
surely the virgin earth gave forth its  
treasures; forests were cleared; vast  
plains were staked out and divided into  
ranches, on which the 'cowboy,' one of  
America's productions, corralled the  
rattle, and built up the great cattle in-  
dustry of America. Towns sprang up  
all over the country, on the eastern  
slope in particular, where now New  
York, guarded over by the statue of  
Liberty, stands. With the Independ-  
ence of America came the formation of  
the Republic, governed by a House of  
Representatives and Senate, the head  
of which is the President. The Ameri-  
can Republic, with the excep-  
tions of the Civil war and the war  
against Spain, has not figured in any  
great conflict, though it must be said  
they were big enough and we  
sincerely hope that it will never  
have occasion to. Her record in that  
respect is less bloody than that of any  
other nation, and all Anglo-Saxons, at  
least, will unite in the wish that it will  
always remain as clear as it is now.

A comparison between  
THE the number of plague  
MARCH cases for the past six  
THE PLAGUE months and the number  
for the same period in  
1903 shows that the epidemic, from  
which we are at present suffering, is  
markedly less severe than that of last  
year. During the first six months of  
1903 there were 844 cases, while for the  
same length of time this year there have  
been only 379 cases, a diminution of  
46, or about 54 per cent. The plague  
rose to its highest last year in May,  
when there were 357 cases (almost as  
many as have occurred during the last  
six months), thence the number began  
to fall. For June 1903 there were 149  
cases; July 38 cases, after which only  
isolated attacks were reported, while,  
from August to December inclusive,  
aggregated 36. The plague, as is well-  
known, is almost entirely confined here  
to February, March, April, May and  
June, so that we can now look forward  
to a continuous decrease in the number  
of patients for the remainder of the  
year. One very satisfactory feature  
in connection with the present epidemic  
is the scant number of Europeans  
who have fallen victims. As  
far as we are aware there has  
only been one case, and we believe that  
originated in a house where the plague  
was severe last year. Undoubtedly  
the precautionary sanitary measures

undertaken by the Sanitary Board, and  
the growth of belief among the Chinese  
that cleanliness plays a great part in  
the eradication of the disease, are re-  
sponsible for the fact that the malady  
is slowly but surely being kept down.  
The total of deaths, compared with the  
number stricken down by plague, still  
remains very high, so high in fact that  
one might be pardoned for saying that  
every case is fatal. In Formosa, how-  
ever, this is not so, for a far higher  
percentage of recoveries is recorded.  
Plague patients in Formosa are treated  
under the supervision of the Japanese,  
to whom the honour of discovering the  
plague bacillus belongs. Whether their  
later researches have been crowned  
with a success, which enables them to  
combat the plague with a higher de-  
gree of success than the British, we  
cannot say, but from results the For-  
mosan cases certainly show a greater  
percentage of cures. In South China  
the plague is again raging violently,  
especially at Honan and Fui, and  
reports that come in from the interior  
show that the scourge, with all its  
former malignity, is sweeping the dis-  
tricts.

**LOCAL AND GENERAL.**  
**Forthcoming Land Sale.**  
New Kowloon Island Lot, No. 7,  
situated at Kowloon Tong, New Kowloon,  
is to be sold by public auction at the Public  
Works Department on July 18. The  
annual rent is \$14, and the upset price \$128.

**The America Hotel.**  
A meeting of H.M.'s Justices of Peace  
will be held on July 12 at 2.15 p.m. in the  
Magistrate's court to consider an application  
from F. Nolte for the transfer of his adjunct  
license to sell and retail intoxicating liquors  
at No. 2 Wyndham Street, The Hotel  
America, to Lewis F. Thorn.

**Quarantine Against Hongkong.**  
A notification appears in the Govern-  
ment Gazette to the effect that British North  
Borneo has declared Hongkong to be an  
infected port, and that vessels arriving  
from Hongkong at North Borneo ports and  
Labuan will be medically examined and  
are liable to be quarantined at the discre-  
tion of the Health Officer.

**Rates.**  
Rates for the third quarter of 1904 are  
payable in advance on or before July 30.  
Persons failing to pay their rates before  
August 31 are liable to be proceeded against  
in the Supreme Court. No refunds will be  
made unless such rates are paid within  
July, or unless application is made within  
fifteen days from the end of the quarter.

**Metropole Theatre.**  
At the Metropole Theatre to-night  
Messrs. Ware and Ross' entertainers will  
give their second concert. A complete  
change of programme will be presented, and  
the entire performance is expected to out-  
rival the opening night. Miss Gertrude  
Maisele, in conjunction with the usual ar-  
tists, will appear.

**They Had no Abode.**  
About half-past three o'clock this morn-  
ing Sergeant Hodge discovered twelve  
coolies sleeping peacefully under a verandah  
in Des Voeux Road Central. He woke  
them up and in answer to questions they  
admitted that they had no place of abode  
and were compelled to sleep in the street.  
They were all marched off to the Police  
Station and on the usual search being made  
their collective wealth was found to amount  
to three cents. They were sentenced by  
Mr. H. H. J. Gompertz, at the Magistracy  
this morning, to four days' gaol with hard  
labour.

**'English as She is Wrote.'**  
It is claimed by some that Japanese  
who place quaint examples of 'English as  
She is Wrote' over their shops secure more  
attention to their wares than if the signs  
were properly spelled, says the *Kobe  
Chronicle*. By perusing of reasoning a Comic  
Map of Europe and Asia which has been  
sent to us ought to achieve an instant  
success among foreigners. We doubt if we  
have ever seen the English language more  
savourily treated. The heading is English to  
this wonderful conception, which in-  
cidentally displays some remarkable ideas  
on the subject of geography, runs:  
'Humor Reproach Candition Map of  
Europe and Asia.' And the map is ex-  
plained in the following delightful  
phrasology:—

'See! See!  
How poor Russian! But he does  
now himself influence and disorientally at  
another State to work house-breaker. This  
time he is occasion of hopelessness to exist.  
Because, at the Oriental he now are to  
repeat war-war and war. His Ally  
and all another state to reject notice and  
Accountable. The all World generally State  
are at Japan to bring nearly down Com-  
passion. Song live! Song live! 1904.'

We think it will take a good deal to beat  
this in the way of English composition.

**SUMMER COMPLAINT** in the children's  
most dangerous enemy and the  
mother's most dreaded foe. Immediate  
and proper treatment is always necessary.  
Chamberlain's Colic, Cholera and Diarrhoea  
Remedy, given according to directions, as  
the most effective remedy known. For sale  
by All Dealers. WATKINS & Co., Ltd.,  
General Agents.

**LOCAL AND GENERAL.**  
**Notes by the Way.**  
It is stated that the Hungtutse buy  
their supplies of arms and ammunition from  
the Russian stores at Harbin.

The steamer *Danahin Maru* sunk off  
Chikuzen in December last, has been raised  
and is to be docked at Osaka.

The *Sado Maru* is not so much damag-  
ed as was feared; the horses on board were  
found alive and 'neighing with fear and  
hunger.'

The crew of the steamer *Katsuno Maru*,  
2,250 tons, sunk by collision with the  
*Shikoku Maru* when going to save the  
*Sado Maru*, were all saved.

Musketry practice will be carried out  
on the Southern Slopes of Lion Hill, be-  
tween Kowloon Pass and Station Pass from  
June 4 to 9 from 6.30 to 9.30 a.m.

We regret to say that we were unable  
to supply, as usual, all ships arriving to-  
day with a free copy of last night's *China  
Mail*, the whole of the issue having been  
sold out.

It is rumored that the former N. P.  
steamer *Tacoma* and *Olympia*, which were  
lately sold to a Siberian company, have  
succeeded in reaching Vladivostok with  
full cargoes of provisions, etc. from Seattle.

Ball firing takes place every afternoon  
on the range at High West, south of  
Mountain Lodge. Look-out men, provided  
with red flags, are posted in different  
positions to signal when it is dangerous to  
fire.

Among the successful students at the  
last Cambridge Local Examination were  
the following young ladies, all pupils of  
St. Joseph's Institute, Shanghai: Florence  
M. Clifton, Constance A. Russell, Dolores  
Rochie.

**Plague.**  
During the twenty-four hours ended  
at noon to-day five cases of plague were  
reported. Four were fatal.

**Mr. A. H. Mancell.**  
To-day we publish an announcement  
in our advertising columns to the effect  
that Mr. A. H. Mancell, the well-known  
Secretary of the progressive firm of  
A. S. Watson and Co., has been ap-  
pointed Agent for the general managers of  
the company, to reside at Shanghai, and to  
have general charge of the Company's  
interests at Shanghai, Hankow, Tientsin,  
and in North China. Mr. Mancell's friends,  
and there are many, will regret his  
departure but will be pleased to  
learn of his advancement. Mr. J. A. Tar-  
nan has been appointed Acting Secretary  
of the Company.

**Have the Police no Coats?**  
A matter that seems to demand the  
attention of the authorities is the poor pro-  
tection that is afforded members of the  
Police Force against weather such as we  
are experiencing just at present. It will  
perhaps seem as a surprise to the public  
that European officers are not supplied  
with macintoshes or other light coats cap-  
able of turning a shower of rain, but are  
only provided with a short cape, which at  
best, only keeps their shoulders dry during  
a heavy downpour. Many of the men only  
wear a single buttoned coat and have the  
elements in their ordinary uniform and  
are wet through the whole of the time that  
they are on duty.

**R.A.O.B.**  
We are informed that at the regular  
meeting of the King Edward VII. Lodge  
(No. 810) of the Royal Ancient Order of  
Buffaloes: held in the R.A.O.B. Club, 1,  
Queen's Road East, the following officers  
were elected.—Sitting Prince, Primo Os-  
berry; City Secretary, Primo J.  
Blakie (quarterly); City Water-  
Primo A. Radloff (quarterly); Asst.  
Waiter, Primo H. P. Madar (quarterly);  
C. Marshall, Bro. Walston (monthly);  
C. Tyler Bro. Ismail (monthly); C. Cham-  
berlain, Bro. S. B. Smith (monthly); C.  
Constable, Bro. Goldenberg (monthly); C.  
Physician, Primo Forrie (monthly); C.  
Registrar, Bro. Rogers (monthly); C. Min-  
ster, Bro. Maclean (quarterly); C. Ald. of  
Benevolence, Primo J. H. Thompson  
(monthly); C. Tester, Bro. Scott (monthly).  
A musical evening was spent after the  
business of the meeting.

**Death of Mr. A. Bottu.**  
On June 27 Mr. A. Bottu, secretary  
of the French municipality, Shanghai, died  
at his residence. Mr. Bottu was born in  
Paris in 1855 and went to Shanghai when  
he was twenty-four years old, as clerk in the  
firm of Stiemens and Company. In the year  
following his arrival (1880) he joined the  
staff of the Council d'Administration, and  
worked for that authority four years.  
In 1884 he accepted the post of Professor  
of French at the Kiangnan Arsenal, and in  
that position practically earned the reputa-  
tion he has, all along enjoyed, as an able  
man and a worthy citizen of France. Re-  
joining the service of his country in a few  
years, he succeeded, in 1888, M. de Mal-  
herbe as Secretary to the French Muni-  
cipal Council, and for the half-decade years  
enjoying his occupation that serious poet with  
grace to himself and satisfaction to his  
colleagues. He leaves a widow and four  
children.

**Learn Shorthand at Home**  
BY Correspondence. 10 weekly lessons  
will make you a perfect  
OBTAIN HIGHER SALARY.  
Shorthand is now indispensable to  
everybody. Write your name. Very  
moderate fee. We procure position.  
Write for free booklet.

**CENTRAL CORRESPONDENCE COLLEGE,**  
215, Temple Chambers,  
Temple Avenue, London, E.C.4.

**LOCAL AND GENERAL.**  
**Sanitary Prosecution.**  
The case in which the owner of No.  
164 Des Voeux Road West was summoned  
by the Sanitary Board for failing to com-  
ply with an order of the Board was again  
before Mr. J. H. Kemp at the Magistracy  
this morning. The defendants' rent col-  
lector appeared on his behalf and a fine of  
\$10 was imposed.

**Chit not Accepted.**  
William S. Nehub, who described  
himself as a commission agent, was in trou-  
ble at the Magistracy this morning. It  
was shown that he recently walked into the  
Hongkong Hotel and played a game of bil-  
liards and after the game was over, on being  
asked for the money, proposed to sign a  
chit. The marker would not accept this  
and as he was about to walk out the marker  
tried to stop him. Defendant resented this  
and struck the marker in the eye. He was  
fined \$25.

**Band Performance.**  
The following is the programme of  
music to be performed by the Band of the  
33rd Burma Infantry on the New Parade  
Ground on Monday next, the 4th instant,  
from 5 to 6.30 p.m.:—  
March.....'Romano'.....Gounod  
Overture.....'Haydee'.....Auber  
Selection.....'An Artists' Model'.....  
Mazurka.....'La Contesse'.....Sibney Jones  
Selection.....'The Shop Girl'.....Jean Caryl  
Valse.....'The Choristers'.....Phelps  
GOD THE SAVING KING.

**Criminals Banished.**  
The Police have secured banishment  
orders against the whole of the criminals  
who were recently dumped here by the  
French authorities at Saigon. In this way  
118 men are to be deported and as they  
are all Chinese they are being sent to any  
port in China to which they desire to go.  
Although the Government has been put to  
some expense in the matter the Colony is  
undoubtedly lucky to get rid of such a  
large number of undesirable. The matter  
has been brought under the notice of the  
proper authorities and it is said that steps  
are to be taken to prevent further con-  
signments of criminals being unloaded at this  
Port.

**Chinese Students for Europe.**  
When the *Empress of India* left  
Shanghai for America on June 25 she had  
on board no less than twenty-five Chinese  
students who had been selected by Viceroy  
Tsen, of the Two Kiang provinces, to go  
abroad to study civil, mining, and railway  
engineering. Of this number fifteen  
students are to study in the United States,  
and they go under the charge of Mr. Chen,  
a Master of Arts of Yale University. It  
is to be sincerely hoped (says the  
*N.C. Daily News*) that the San  
Francisco Customs officials will accord the  
party the proper reception due to their  
status as Chinese Government students,  
and not put on them any of the undesirable  
obstructions and indignities that had been  
inflicted upon many previous Chinese gen-  
tlemen of rank and students who wished to  
land on United States soil. Of the remain-  
ing ten of the party, six are destined to  
study in England, three in Germany, and  
one in France. Ayropos, we are further  
informed that, owing to the kind promises  
of exceptional privileges held out by His  
Majesty King Leopold of Belgium, to  
Chinese students who may go to his country  
to study, several Viceroy and Governors  
are thinking seriously of sending a large  
number of youths to study in Brussels.

**Carlton House.**  
At the invitation of Mr. B. F. Howard  
a number of gentlemen assembled last  
night at a complimentary dinner given at  
Carlton House, 10, Ico House Street, to  
mark the opening of the premises as an  
up-to-date private hotel. Carlton House  
occupies the premises formerly known as  
the City Club, which has, during the last few  
months, been thoroughly renovated, and  
the result that it is practically a new build-  
ing as far as appearances are concerned.  
The internal fittings are entirely new, and  
all of the sixteen bedrooms, that are reser-  
ved for guests, have been refurnished and  
redecorated. They are cool and well-  
lighted rooms. The large room on the  
first floor has been utilized as a dining  
room and has had electric light and electric  
fans installed. The whole of the appoint-  
ments of the establishment, in fact, have  
been specially selected by Mr. Howard with  
a special care for the comfort of his guests.  
After inspecting the house the guests sat  
down to dinner at about eight o'clock, the  
meal being one that reflected credit on the  
culinary department of the house. After  
dinner the toast of the host was honoured  
enthusiastically and Mr. Howard suitably  
responded. His object would be, he said,  
to provide his guests with a well-conducted  
and comfortable home.

**CHRONIC DIARRHOEA.**—For several  
years during the summer months I  
have been subject to losses of the  
bowels, which quickly run into a very bad  
diarrhoea and this trouble was frequently  
accompanied with severe pain and cramps.  
I used to call on doctors for my trouble but  
it became a regular summer affliction  
that in my search for relief I became  
acquainted with Chamberlain's Colic, Chol-  
era and Diarrhoea Remedy, which proved  
so effective and so prompt that I came to  
rely exclusively upon it, and what also  
surprised me was that while it  
almost instantly relieved the cramps, and  
stopped the diarrhoea, it never caused any  
expulsion. I always take a bottle of it with  
me when travelling.—H. O. HARRIS,  
Anamias, Iowa, U.S.A. For Sale by All  
Dealers. WATKINS & Co., Ltd., General  
Agents.

**LOCAL AND GENERAL.**  
**Sanitary Prosecution.**  
The case in which the owner of No.  
164 Des Voeux Road West was summoned  
by the Sanitary Board for failing to com-  
ply with an order of the Board was again  
before Mr. J. H. Kemp at the Magistracy  
this morning. The defendants' rent col-  
lector appeared on his behalf and a fine of  
\$10 was imposed.

**Chit not Accepted.**  
William S. Nehub, who described  
himself as a commission agent, was in trou-  
ble at the Magistracy this morning. It  
was shown that he recently walked into the  
Hongkong Hotel and played a game of bil-  
liards and after the game was over, on being  
asked for the money, proposed to sign a  
chit. The marker would not accept this  
and as he was about to walk out the marker  
tried to stop him. Defendant resented this  
and struck the marker in the eye. He was  
fined \$25.

**Band Performance.**  
The following is the programme of  
music to be performed by the Band of the  
33rd Burma Infantry on the New Parade  
Ground on Monday next, the 4th instant,  
from 5 to 6.30 p.m.:—  
March.....'Romano'.....Gounod  
Overture.....'Haydee'.....Auber  
Selection.....'An Artists' Model'.....  
Mazurka.....'La Contesse'.....Sibney Jones  
Selection.....'The Shop Girl'.....Jean Caryl  
Valse.....'The Choristers'.....Phelps  
GOD THE SAVING KING.

**Criminals Banished.**  
The Police have secured banishment  
orders against the whole of the criminals  
who were recently dumped here by the  
French authorities at Saigon. In this way  
118 men are to be deported and as they  
are all Chinese they are being sent to any  
port in China to which they desire to go.  
Although the Government has been put to  
some expense in the matter the Colony is  
undoubtedly lucky to get rid of such a  
large number of undesirable. The matter  
has been brought under the notice of the  
proper authorities and it is said that steps  
are to be taken to prevent further con-  
signments of criminals being unloaded at this  
Port.

**Chinese Students for Europe.**  
When the *Empress of India* left  
Shanghai for America on June 25 she had  
on board no less than twenty-five Chinese  
students who had been selected by Viceroy  
Tsen, of the Two Kiang provinces, to go  
abroad to study civil, mining, and railway  
engineering. Of this number fifteen  
students are to study in the United States,  
and they go under the charge of Mr. Chen,  
a Master of Arts of Yale University. It  
is to be sincerely hoped (says the  
*N.C. Daily News*) that the San  
Francisco Customs officials will accord the  
party the proper reception due to their  
status as Chinese Government students,  
and not put on them any of the undesirable  
obstructions and indignities that had been  
inflicted upon many previous Chinese gen-  
tlemen of rank and students who wished to  
land on United States soil. Of the remain-  
ing ten of the party, six are destined to  
study in England, three in Germany, and  
one in France. Ayropos, we are further  
informed that, owing to the kind promises  
of exceptional privileges held out by His  
Majesty King Leopold of Belgium, to  
Chinese students who may go to his country  
to study, several Viceroy and Governors  
are thinking seriously of sending a large  
number of youths to study in Brussels.

**Carlton House.**  
At the invitation of Mr. B. F. Howard  
a number of gentlemen assembled last  
night at a complimentary dinner given at  
Carlton House, 10, Ico House Street, to  
mark the opening of the premises as an  
up-to-date private hotel. Carlton House  
occupies the premises formerly known as  
the City Club, which has, during the last few  
months, been thoroughly renovated, and  
the result that it is practically a new build-  
ing as far as appearances are concerned.  
The internal fittings are entirely new, and  
all of the sixteen bedrooms, that are reser-  
ved for guests, have been refurnished and  
redecorated. They are cool and well-  
lighted rooms. The large room on the  
first floor has been utilized as a dining  
room and has had electric light and electric  
fans installed. The whole of the appoint-  
ments of the establishment, in fact, have  
been specially selected by Mr. Howard with  
a special care for the comfort of his guests.  
After inspecting the house the guests sat  
down to dinner at about eight o'clock, the  
meal being one that reflected credit on the  
culinary department of the house. After  
dinner the toast of the host was honoured  
enthusiastically and Mr. Howard suitably  
responded. His object would be, he said,  
to provide his guests with a well-conducted  
and comfortable home.

**CHRONIC DIARRHOEA.**—For several  
years during the summer months I  
have been subject to losses of the  
bowels, which quickly run into a very bad  
diarrhoea and this trouble was frequently  
accompanied with severe pain and cramps.  
I used to call on doctors for my trouble but  
it became a regular summer affliction  
that in my search for relief I became  
acquainted with Chamberlain's Colic, Chol-  
era and Diarrhoea Remedy, which proved  
so effective and so prompt that I came to  
rely exclusively upon it, and what also  
surprised me was that while it  
almost instantly relieved the cramps, and  
stopped the diarrhoea, it never caused any  
expulsion. I always take a bottle of it with  
me when travelling.—H. O. HARRIS,  
Anamias, Iowa, U.S.A. For Sale by All  
Dealers. WATKINS & Co., Ltd., General  
Agents.

**BY TELEGRAPH.**  
[CHINA MAIL'S EXCLUSIVE SERVICE.]  
SUPPLIED BY DEUTER, 60 BOMBAY.  
[Received July 1, at 5.29 p.m.]

**GREAT BRITAIN'S ARMAMENT.**  
MR. ARNOLD FORSTER'S  
PROGRAMME.  
Great Increase in Batteries.  
London, July 1.  
Mr. H. O. Arnold-Forster, Secretary  
of War, has made a definite statement  
with regard to the proposed increase in  
the British Armament.  
Twenty-one batteries are to be com-  
pleted during the present year, and it  
is contemplated that an additional fifty-  
four will be ready during 1905.  
Seventy-six batteries will then remain  
to be completed.

[DEUTER'S SERVICE.]  
**THE THIBET EXPEDITION.**  
Severe Fighting.  
London, June 30.  
Col. Macdonald began operations on the  
28th instant by the capture of a Tibetan  
fort after severe fighting, in which the  
enemy's losses were heavy.  
On the British side, Capt. Craster was  
killed and two officers and five Sepoys  
wounded.

**THE RUSSIAN BALTIC FLEET.**  
London, June 30.  
The Times' Paris correspondent wires  
that it is reported that Russia has applied  
for permission for the Baltic fleet to coal at  
French ports en route, to the Far East,  
and that it is declared this is possible with-  
out a breach of neutrality.

**THE GOVERNOR OF HONG-  
KONG.**  
Sir Mathew Nathan has started for  
Hongkong.

**THE WAR.**  
The Fengshu Pass.  
General Kuropatkin wires that the  
Japanese force which captured the Feng-  
shu pass consisted of 27 battalions. He  
admits that the Russian loss was heavy.

**BUILDING.**  
Local Work in Hand.  
A smart building record was established  
in connection with the construction of the  
temporary quarters for the coolies at the  
Laichikok camp. Just a week after the  
building operations



**THE**

# ROBINSON

**PIAN**  
**C<sup>o</sup>**

---

**UPRIGHT IR**  
**GRANDS**  
**MANUFACTUR**  
**BY US**

are to be

**Absolutely Dependable**

There is no Piano so  
adapted to stand the Hottest  
Climate.

The Material is of the  
and thoroughly

SEASONED

SEASONED  
THE COLON  
WE GUARANTEE TO  
FULLY.  
PRICES \$40  
upwards.  
BABY GRANT

## BABY GRANT

only 5 feet long

**CHAZALON &**  
WINE AND SPIRIT MERCHANTS  
AND  
GENERAL STOREKEEPERS  
(SUCCESSORS TO G. GINAULT)  
8, QUEEN'S ROAD, CENTRAL  
HONGKONG

WE beg to inform the Hongkong public that, as we are supplied with the best French Wines and Spirits direct from the producers in France, we are in a position to supply those requisites of the best and at the lowest possible prices, thus giving competition.

**EXCEPTIONAL SAMPLE OFFER**  
Opened are made of Sample Cases of one quart bottles each, containing the following:—  
qt. bott. Bordeaux.

" Benjolais (Burgundy).  
 " Vin Rose.  
 " Chateau (Superior Burgundy).  
 " the exceptional price of 21s per  
 CHAMPAGNE.  
 Important contracts having been  
 to with Messrs Motet and Chan-  
 we are enabled to supply  
 AGNE of this Brand at the fol-  
 lowing advantageous prices:—  

|                |         |          |
|----------------|---------|----------|
| consueux Blue  |         | \$38 per |
| Sec            | Motte & | 42 "     |
| First Imperial | Chandon | 50 "     |

 WHISKIES.  
 We can offer the following famous  
 WHISKIES :—  
 Buchanan Blend, at \$13.50 per  
 dozen quarts,  
 " Black & White, at \$17.50 per  
 dozen quarts,  
 " Royal Household, at \$20.50 per  
 dozen quarts.  
 We request of connoisseurs the fa-  
 vour of the products we offer, being  
 assured that they will find them of ex-  
 cellency at the same time as of  
 moderate price.  
 Hongkong, June 10, 1904.

**CAFE WEISMAN**  
 1, QUEEN'S ROAD CENTRAL  
 (OPPOSITE POST OFFICE).  
 HIGH-CLASS REFRESHMENTS

THREE to Five Different Sorts of  
 and CREAMS on Hand,  
 STERILIZED MILK and CREAMED WA  
 AND  
 AMERICAN DRINKS  
 —  
 AFTERNOON TEA  
 SPECIALITY.  
 LADIES' ROOM, RESTAURANT  
 AND  
 ICED CREAM PARLOUR  
 A Fine Assortment of Large and  
 CAKES, WEDDING CAKES, &c.,  
 the only European Bakers in the  
 MEALS AT ALL HOURS.  
 BREAKFAST ... .. from 7 to  
 DINNER ... .. 12 to  
 SUPPER ... .. 5 to  
 —  
 FRERES, ROGEE and GERMAIN S  
 IN PARIS FRANCE.

Hongkong, June 1, 1904.







## HONGKONG AVERAGE MARKET

| HONGKONG AVERAGE MARKET PRICES.       |                         |      | 肉食      |    |
|---------------------------------------|-------------------------|------|---------|----|
| Corrected to Thursday, June 30, 1904. |                         |      |         |    |
| At 100 cents per Dollar Mexican.      |                         |      |         |    |
| Butcher Meat.                         |                         |      |         |    |
| Beef sirloin & prime cut—             | Mel Lump Pa.            | ...  | 1b      | 牛腩 |
| "                                     | Corned—Ham Ngan Yuk     | ...  | 1b      | 牛腩 |
| "                                     | Roast—Bibi              | ...  | 1b      | 牛腩 |
| "                                     | Brisket—Nagu Lam        | ...  | 1b      | 牛腩 |
| "                                     | Soup—Tong Yuk           | ...  | 14      | 牛腩 |
| "                                     | Steak—Ngan Yuk Pa       | ...  | 1b      | 牛腩 |
| "                                     | —Ostom Ngau Lau Sirloin | ...  | 26      | 牛腩 |
| "                                     | Sausages—Ngan Chasing   | ...  | 26      | 牛腩 |
| Bullock's Brains—                     | ...                     | ...  | per set | 9  |
| "                                     | Tongue fresh—Ngan Li    | each | 46      | 牛腩 |
| "                                     | " corned—Ham Ngan Li    | ...  | 55      | 牛腩 |
| "                                     | Head—Ngan Tau           | ...  | 55      | 牛腩 |
| "                                     | Heart—Ngan Bui          | ...  | 1b      | 9  |
| "                                     | Hump, Salt—Ngan Kin     | ...  | 14      | 牛腩 |
| "                                     | Feek—Ngau Kork          | ...  | each    | 8  |
| "                                     | Kidneys—Ngau Yiu        | ...  | 8       | 牛腩 |
| "                                     | Tail—Ngau Mei           | ...  | 1b      | 9  |
| "                                     | ...                     | ...  | 1b      | 9  |

| Fruits.                                  |     |         | 菓子   |
|--|-----|---------|------|
| Almonds, —Hung Yan                       | ... | ...     | 杏仁   |
| Apples, (California) —Kam San Ping Kho   | 50  |         | 金山平果 |
| " (Ohio) —Tin Chun Ping Kho              | —   |         | 天津平果 |
| " Small, —Hoi Tong                       | ... | ...     | 海棠   |
| " Custard, —Fung Lai Chi                 | ... | ...each | 蜜梨   |
| Bananas, fragrant, Canton, —San Shing    |     |         | 會城香蕉 |
| " Heng Hing                              | 8   |         | 山蕉   |
| Bananas, (brides), Macao, —San Heng Chin | ... |         | 鳳梨   |
| Chestnuts, Chinese, —Fong Lut            | ... | ...     | 15   |
| Carambola, —Yung Tuo                     | ... | ...     | 楊梅   |
| Cocosnuts, —Yeh Tse                      | ... | ...each | 椰子   |
| Lenone, China, —Ning Moong               | ... | ...     | 20   |

|   |        |     |
|---|--------|-----|
| Trips (undressed) — Ngat To ...                 | 24     | 牛仔頭 |
| duces F' vi and Trip—Ngau-chai-tau-kak, set ... | 75     | 羊牌  |
| liver 10p.—Young, Pui Kwat ...                  | 24     | 羊牌  |
| Leg.—Yeung Pui ...                              | 24     | 羊牌  |
| Shoulder.—Young Shau ...                        | 28     | 羊牌  |
| Chittings—Chi chong ...                         | 9      | 豬腳  |
| Brains—Chi Know ... per set ...                 | 2      | 豬腦  |
| Feet.—Chi Kerk ...                              | 12     | 豬腳  |
| Fry.—Chi Chak ...                               | 12     | 豬蹄  |
| Head.—Chi Tau ...                               | 15     | 豬頭  |
| Heart.—Chi Sum ...                              | each 8 | 豬心  |
| Kidneys.—Chi Yiu ...                            | 7      | 豬腰  |
| Liver.—Chi Oon ...                              | 1b. 24 | 豬肝  |
|   | 29     | 豬肚  |

|  |     |     |       |       |
|--|-----|-----|-------|-------|
| Lichees, Dried—Lai Chi Con             | ... | ... | 16    | 荔枝乾   |
| "    Fresh—                            | ... | ... | 8     | 荔枝    |
| Limes, (Saigon)—Sai Kung Ning Moong... | ... | ... | 10    | 西貢青檸檬 |
| Mango, Manila—Lui Sung Mong            | ... | ... | 6     | 呂宋芒   |
| Mango, Saigon—Sai Kung Moong...        | ... | ... | —     | 西貢芒   |
| Man oestee, —Sui Chuk Tze              | ... | ... | dozen | 山竹子   |
| Oranges, (Canton)—San Shing Tim Chang  | ... | ... | 15    | 省城橙   |
| "    Small—Tai Kut                     | ... | ... | ...   | 大埔    |
| Olives,—Pak Lam                        | ... | ... | 6     | 白橄    |
| Pears, (American)—Kam San Shut Li      | ... | ... | —     | 金山梨   |
| "    (Canton), Cooking,—Sa Li          | ... | ... | 10    | 沙梨    |
| "    (Shanghai)—Sheung Hai Li          | ... | ... | —     | 上海梨   |
| Peanuts,—Fa Sang                       | ... | ... | 10    | 花生    |

|    |   |        |        |     |
|----|---|--------|--------|-----|
| 39 | Corned,—Ham Chin Yuk                      | ...    | 21     | 臘豬肉 |
| 40 | Leg,—Chin Pei                             | ...    | 24     | 豬扒  |
| 41 | Fat or Lard,—Chu Yau                      | ...    | 18     | 豬油  |
| 42 | Neck or Head and Feet,—Young Tan Berk eat | 50     | 羊頭     | 羊頭  |
| 43 | Heart,—Young Sum                          | each 6 | 羊心     | 羊心  |
| 44 | Kidneys,—Young Yiu                        | ...    | 10     | 羊腰  |
| 45 | Liver,—Young Gon                          | ...    | 1b. 22 | 羊肝  |
| 46 | Smoking Figs, To Order—Chu Chai           | ...    | 17     | 豬仔  |
| 47 | Beet,—Sang Ngau Yau                       | ...    | 18     | 牛油  |
| 48 | Mutton,—Sang Young Yau                    | ...    | 20     | 生羊  |
| 49 | Beal,—Ngau Chai Yuk                       | ...    | 18     | 羊仔  |
| 50 | Sausages,—Ngau Chai Yuk Tong              | ...    | 15     | 牛仔肉 |

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| Pin-seap, 1st quality.—Sheng Poon Ti | 紅粉蓮  |
| Paw Law ... .. each 50               | 本地藤  |
| „ 2nd cooking—Chung-tang-paw-law     | 中時藤  |
| Plantains.—Tai Cheu ... .. 2         | 大蕉   |
| Plums.—Swatow Hung Lai ... .. 8      | 紅梨   |
| Pumelo, Siam.—Chiu Lo Yau ... .. 25  | 暹羅佛手 |
| Walnuts.—Hop Tuo ... .. 15           | 合桃   |
| „ Green.—Sang Hop Tuo ... .. —       | 生合桃  |
| Vegetables, &c.                      |      |
| Artichokes, Shanghai.—Sheng Hsi Ah   | 茼蒿   |
| Chi Cheuk ... .. —                   | 丁油竹  |

|   |     |     |           |    |     |
|---|-----|-----|-----------|----|-----|
| Chicken, -Kai Chai ...                    | ... | ... | ...       | 36 | 鷄仔  |
| apons, Large, Small, -Sin Kai ...         | ... | ... | ...       | 32 | 雞鴨  |
| ucks, -A, ...                             | ... | ... | ...       | 22 | 鴨   |
| overs, -Pan Kau ...                       | ... | ... | each      | —  | 麻姑  |
| ugs, Hen -Kai Tau ...                     | ... | ... | per dozen | 26 | 鴨蛋  |
| owls, Canton, -Kai ...                    | ... | ... | ...       | 30 | 鴨   |
| Hainan, -Hoi Nam Kai ...                  | ... | ... | ...       | 20 | 海南鴨 |
| oco, -Ngoi ...                            | ... | ... | ...       | 20 | 鴨   |
| oco, Wild Sh'at, -Shai Yei Ngoi, pale ... | ... | ... | ...       | —  | 上鴨  |
| usk Deer, -Wong Kong ...                  | ... | ... | each      | —  | 野鹿  |
| ags, Shanghai, -Tu Chai ...               | ... | ... | ...       | —  | 免付  |

|  |        |     |
|--|--------|-----|
| (French), Sha ghai, Shoung Hai           | 上      | 上海菜 |
| Pin Tau .....                            | —      | —   |
| Sprout, — Ah Choi .....                  | 2      | 菜菜  |
| Long, — Tau Kok .....                    | 4      | 世有  |
| Beet Root, — Hung Choi 'Au .....         | each 1 | 紅菜  |
| Brinjals, Green, — Ching Yuen K'ei ..... | 2      | 青元菜 |
| Red, — Hung K'ei .....                   | 4      | 紅菜  |
| Brassica, — Pak Choi .....               | —      | 白菜  |
| Bamboo Shoots, — Cheuk Shun .....        | 8      | 竹筍  |
| Cabbage, Chinese, com. — Kai Choy .....  | 4      | 芥菜  |
| Cabbage Root, — Kai Lan Tau .....        | each 1 | 菜蘭  |
| Cabbage, (Shanghai), — Yeh Choi .....    | 12     | 鴨菜  |
| Cane Shoots, — Chuan, — Kau Shun .....   | 11     | 藤菜  |

|   |     |       |    |      |
|---|-----|-------|----|------|
| Chassant, Shan Kai                        | ... | pair  | 33 | 山鵲   |
| Igeons, Canton, Pak Kap                   | ... | each  | 33 | 白鵲   |
| " Hoilow, Ho! How Pak Kap, ..             | ... | 28    | 海口 | 白鵲   |
| " Juul, Un-Chun                           | ... | each  | —  | 鵲    |
| Two Birds, Wo Fa Cheuk                    | ... | dozen | —  | 禾花   |
| Snipe, Sa-Choy                            | ... | ...   | —  | 沙鵲   |
| Turkeys, Cook—Phor Kai Kung               | ... | 70    | 火雞 | 火雞   |
| " Hon, " Na                               | ... | 60    | 火雞 | 火雞   |
| Wild Ducks, Shaai, Shanghai Sol-ap        | ... | pair  | —  | 上海水鴨 |
| " Sol, Sai Ap Chai,                       | ... | —     | —  | 水鴨   |
| Wild Ducks, Canton—Sang Shing Sol Ap, Sai | ... | —     | —  | 管城水鴨 |

|                                       |                                 |    |      |
|---------------------------------------|---------------------------------|----|------|
| ..                                    | Medium size.—Cheung Yeh Cho. fa | .. | 中條菜  |
| ..                                    | Small size.—Sai Yeh Choi Fa     | .. | 細條菜  |
| Carrots, —Kam Shun                    | ...                             | 5  | 粉參   |
| Celery, Chinese.—Tung Kam Choi        | ...                             | 5  | 芹片   |
| .. English.—Young                     | ...                             | 1  | 洋芹   |
| .. White.—Pak                         | ...                             | 1  | 白洋芹  |
| Chilies Dried.—Can Lat Chiu           | ...                             | 20 | 乾辣椒  |
| .. Red.—Hung Fa                       | ...                             | 8  | 紅花柳  |
| .. Green.—Ching Lat Chiu              | ...                             | 5  | 青辣椒  |
| Curry Stalk, English, Ka Lee Choi Lik | ...                             | 6  | 加厘村青 |
| Cucumbers.—Ching Kwa                  | ...                             | 3  | 青瓜   |
| Bitter Squash.—Fu Kwa                 | ...                             | 3  | 苦瓜   |
| .. Green Tea                          | ...                             | 1  | 綠茶   |

|                                    |     |     |     |     |     |
|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Barbel.—Ka Yu                      | ... | ... | ... | 14  | 加魚  |
| Bream.—Bin Yu                      | ... | ... | ... | 16  | 鯽魚  |
| Canton Fresh Water Fish.—Ho Sin Yu | ... | ... | ... | 14  | 海鯽魚 |
| Carp.—Li Yu                        | ... | ... | ... | 10  | 鯉魚  |
| Codfish.—Chik Yu                   | ... | ... | ... | 11  | 鱈魚  |
| Codfish.—Mun Yu                    | ... | ... | ... | 24  | 鱈魚  |
| Crabs.—Hoi ...                     | ... | ... | ... | ... | 蟹   |
| Cuttle Fish.—Mak Yu                | ... | ... | ... | 18  | 墨魚  |
| Dab.—Sa Mang Yu                    | ... | ... | ... | 15  | 沙魚  |
| Dace.—Wong Mei Lun                 | ... | ... | ... | 12  | 黃魚  |
| Dog Fish.—Tui Tu Sa                | ... | ... | ... | 8   | 狗魚  |
| Flounder.—Hoi Mann                 | ... | ... | ... | ... | 鰻魚  |

|                                 |     |         |      |
|---------------------------------|-----|---------|------|
| Ginger, young.—Sun Tsz Keng     | ... | 0       | 新子薑  |
| " old.—Lo Keng                  | ... | 4       | 老薑   |
| Horse Radish.—Shai—Luk Kan      | ... | 20      | 力拔   |
| Indian Corn.—Suk Mai            | ... | piece 3 | 粟米   |
| Lettuce.—Yung Sang Ohol         | ... | each 1  | 洋生菜  |
| Water Chestnut.—Ma Tai          | ... | " 5     | 馬蹄   |
| " Mandach.—Kwei Lam Ma Tai      | ... | " 7     | 桂林馬蹄 |
| Mushrooms, Fresh.—Sang Cho Kho  | ... | 30      | 生鮮蘑菇 |
| Onions, Bombay.—Yung Ching an   | ... | " 6     | 洋蔥   |
| " Green.—Sang Ching             | ... | " 8     | 青蔥   |
| " Shanghai.—Seung Hai Chung Tai | ... | " 3     | 上海蔥  |
| " Japan.—Yut Poon               | ... | " 1     | 日本蔥  |
| Parley.—Kun Cho                 | ... | " 1     | 芥菜   |

[illegible]

|                                  |       |     |     |     |
|----------------------------------|-------|-----|-----|-----|
| Pumpkins                         | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Garden Peas, — Ho Lan Tau, ...   | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Green Peas, — Ching Tau ...      | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Potatoes, Sweet, — Fan Shu ...   | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Shanghai, — Sheng Hai Shai Tau   | 3     | ... | ... | 上海青 |
| Japan, — Yut Pooi Shau Tau, ...  | ...   | ... | ... | 日本青 |
| American, — Fa Ki ...            | ...   | ... | ... | 花旗青 |
| Footool, — Fuk Chai, an Tau      | 4     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Mango, — Oh Moon ...             | 4     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Pumpkin, — Young Kw ...          | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Radish, — Heng Lo Pak Tau        | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Turnip (Fresh), — Tai Wong       | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Shards, — Cen Chung Tau ...      | 6     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Spinage, (Chinese), — Paw Choi   | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Spinach, — Yin Choi ...          | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Tomatoes, — Fan Kee ...          | 5     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Tatoes, — Wu Tai ...             | 3     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Turnips, Pant, (Long), — Low Pak | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Young, — Jeung Low Pak           | place | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Vegetable Marrow, — Chit Kw ...  | 2     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Water Cresses, — Sai Young Choi  | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Lily root, — Lin Ngai ...        | 4     | ... | ... | 荷蘭豆 |
| Yams, — To P ...                 | ...   | ... | ... | 荷蘭豆 |

H. A. JOHANNSEN  
*Acting Inspector of Markets*



### Vessels Advertised as Loading.

Chinese Imperial 1885 = TL 787,200 TL 250.7 % p. annum Par.

VERNON and SMYTH, *Shore-Brokers.*

Printed and published by Gao, MULLAY BARR, No. 5 Wyndham Street, Hongkong.